

MESSAGE N° 203
du Conseil d'Etat au Grand Conseil
accompagnant le projet de loi modifiant
la loi déterminant le nombre et la
circonscription des districts administratifs

14 juin 2005

A la suite des fusions des communes suivantes:

- Botterens et Villarbeney;
- Bulle et La Tour-de-Trême;
- Esmonts et Vuarmarens;
- Autavaux, Forel et Montbrelloz;
- Agriswil et Ried bei Kerzers;
- Bollion, Lully et Seiry,

la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée. Dès l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2006 des fusions mentionnées ci-dessus, les noms des communes de Villarbeney, La Tour-de-Trême, Esmonts, Autavaux, Forel, Montbrelloz, Agriswil, Bollion et Seiry sont supprimés pour devenir ceux de villages sis sur le territoire des nouvelles communes issues des fusions, soit les communes de Botterens, Bulle, Vuarmarens, Vernay, Ried bei Kerzers et Lully.

BOTSCHAFT Nr. 203
des Staatsrats an den Grossen Rat
zum Gesetzesentwurf zur Änderung
des Gesetzes über die Zahl und den
Umfang der Verwaltungsbezirke

14. Juni 2005

Infolge der Zusammenschlüsse folgender Gemeinden:

- Botterens und Villarbeney;
- Bulle und La Tour-de-Trême;
- Esmonts und Vuarmarens;
- Autavaux, Forel und Montbrelloz;
- Agriswil und Ried bei Kerzers;
- Bollion, Lully und Seiry

muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden. Nach Inkrafttreten der erwähnten Fusionen am 1. Januar 2006 sind Villarbeney, La Tour-de-Trême, Esmonts, Autavaux, Forel, Montbrelloz, Agriswil, Bollion und Seiry keine Gemeindenamen mehr, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der aus den Zusammenschlüssen entstandenen neuen Gemeinden Botterens, Bulle, Vuarmarens, Vernay, Ried bei Kerzers und Lully.

Projet du 14.06.2005

Entwurf vom 14.06.2005

Loi

du

modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message du Conseil d'Etat du 14 juin 2005;
Sur la proposition de cette autorité,

Décète:

Art. 1

La loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs (RSF 112.5) est modifiée comme il suit:

Art. 4

Le district de la Gruyère est composé des vingt-sept communes suivantes:
... (*suppression des noms «La Tour-de-Trême» et «Villarbeney»*).

Art. 5

Le district du Lac est composé des vingt-six communes suivantes:
... (*suppression du nom «Agriswil»*).

Art. 6

Le district de la Glâne est composé des vingt communes suivantes:
... (*suppression du nom «Esmonts»*).

Gesetz

vom

zur Änderung des Gesetzes über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 14. Juni 2005;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke (SGF 112.5) wird wie folgt geändert:

Art. 4

Der Greyerzbezirk besteht aus folgenden siebenundzwanzig Gemeinden:
... (*Streichung der Namen «La Tour-de-Trême» und «Villarbeney»*).

Art. 5

Der Seebezirk besteht aus folgenden sechsundzwanzig Gemeinden:
... (*Streichung des Namens «Agriswil»*).

Art. 6

Der Glanebezirk besteht aus folgenden zwanzig Gemeinden:
... (*Streichung des Namens «Esmonts»*).

Art. 7

Le district de la Broye est composé des trente et une communes suivantes:
... (*suppression des noms «Autavaux», «Bollion», «Forel» «Montbrelloz»
et «Seiry» et adjonction du nom «Vernay»*).

Art. 2

Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

Der Broyebezirk besteht aus folgenden einunddreissig Gemeinden:
... (*Streichung der Namen «Autavaux», «Bollion», «Forel», «Montbrel-
loz» und «Seiry» und Beifügung des Namens «Vernay»*).

Art. 2

Der Staatsrat setzt das Inkrafttreten dieses Gesetzes fest.